



Centralna Komisja Egzaminacyjna

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

Układ graficzny © CKE 2010

WPISUJE ZDAJĄCY

KOD

--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*Miejsce
na naklejkę
z kodem*

dysleksja

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO

DLA ABSOLWENTÓW KLAS DWUJĘZYCZNYCH

CZEŚĆ II

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 15 stron (zadania 1 – 7). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
3. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
4. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
5. Na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
6. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

MAJ 2011

**Czas pracy:
150 minut**

**Liczba punktów
do uzyskania: 60**



MHD-R2_1H-112

Atención: el alumno deberá elegir una de las dos opciones presentadas**Opción 1****Acto III**

(En la segunda parte Don Juan regresa a Sevilla tras varios años de ausencia. Encuentra su propia casa convertida en panteón¹. Allí están las estatuas del Comendador, de Don Luis y de Doña Inés. Ante esta última confiesa su amor instantes antes de que la estatua se desvanezca)

DON JUAN (*de rodillas.*)
¡Doña Inés! Sombra querida,
alma de mi corazón,
¡no me quites la razón
si me has de dejar la vida!
Si eres imagen fingida,
sólo hija de mi locura,
no aumentes mi desventura
burlando mi loco afán.

SOMBRA
Yo soy doña Inés, don Juan,
que te oyó en su sepultura.

DON JUAN
¿Conque vives?

SOMBRA
Para ti;
mas tengo mi purgatorio
en ese mármol mortuorio
que labraron para mí.
Yo a Dios mi alma ofrecí
en precio de tu alma impura,
y Dios, al ver la ternura
con que te amaba mi afán,
me dijo: «Espera a don Juan
en tu misma sepultura.
Y pues quieres ser tan fiel
a un amor de Satanás,
con don Juan te salvarás,
o te perderás con él.
Por él vela: mas si cruel
te desprecia tu ternura,
y en su torpeza y locura
sigue con bárbaro afán,
llévese tu alma don Juan
de tu misma sepultura.»

ESTATUA
Ahora, don Juan,
pues desperdicias también
el momento que te dan,
conmigo al infierno ven.

DON JUAN
¡Aparta, piedra fingida!
Suelta, suéltame esa mano,
que aún queda el último grano
en el reló de mi vida.
Suéltala, que si es verdad²
que un punto de contrición²
da a un alma la salvación
de toda una eternidad,
yo, Santo Dios, creo en Ti:
si es mi maldad inaudita,
tu piedad es infinita...
¡Señor, ten piedad de mí!

ESTATUA
Ya es tarde.

(DON JUAN *se hinca de rodillas, tendiendo al cielo la mano que le deja libre la estatua. Las sombras, esqueletos, etc., van a abalanzarse sobre él, en cuyo momento se abre la tumba de DOÑA INÉS y aparece ésta. DOÑA INÉS toma la mano que DON JUAN tiende al cielo.*)

INÉS
¡No! Heme ya aquí,
don Juan: mi mano asegura
esta mano que a la altura
tendió tu contrito afán,
y Dios perdona a don Juan
al pie de mi sepultura.

José Zorrilla, Don Juan Tenorio

¹ Cementerio

² Arrepentimiento de una culpa cometida

Tarea 6. (3 puntos)

Don Juan Tenorio es una de las composiciones más importantes dentro del Romanticismo. Señala tres características de esta corriente que encuentres en la obra y menciona dónde.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tarea 7. (6 puntos)

Compara el destino final del Don Juan de Zorrilla con el de El Burlador de Sevilla de Tirso de Molina ¿El final que sufre Don Juan Tenorio es típico romántico? ¿Por qué?

.....

.....

.....

.....

.....

Atención: Además de los 35 puntos correspondientes a las tareas, los aspectos formales se evaluarán de la forma siguiente :

Aspectos formales :

a) Coherencia y organización de ideas

hasta 5 puntos

b) Estilo y riqueza de vocabulario

id. 5 puntos

c) Corrección lingüística

id. 15 puntos

Puntuación máxima posible

hasta 25 puntos
hasta 60 puntos

Opción 2

ROMANCE DE ABENÁMAR

“¡Abenámar, Abenámar,
moro de la morería,
el día que tú naciste
grandes señales había!
Estaba la mar en calma,
la luna estaba crecida,
moro que en tal signo nace
no debe decir mentira.”
Allí respondiera el moro,
bien oiréis lo que diría:
—“Yo te lo diré, señor,
aunque me cueste la vida,
porque soy hijo de un moro
y una cristiana cautiva;
siendo yo niño y muchacho
mi madre me lo decía
que mentira no dijese,
que era grande villanía:
por tanto, pregunta, rey,
que la verdad te diría.”
—“Yo te agradezco, Abenámar,
aguesa tu cortesía.
¿Qué castillos son aquéllos?
¡Altos son y relucían!”
—“El Alhambra era, señor,
y la otra la mezquita,
los otros los Alixares,
labrados a maravilla.
El moro que los labraba
cien doblas ganaba al día,
y el día que no los labra,
otras tantas se perdía.
El otro es Generalife,
huerta que par no tenía;
el otro Torres Bermejas,
castillo de gran valía.”
Allí habló el rey don Juan,
bien oiréis lo que decía:
—“Si tú quisieses, Granada,
contigo me casaría;
daréte en arras y dote
a Córdoba y a Sevilla.”
—“Casada soy, rey don Juan,
casada soy, que no viuda;
el moro que a mí me tiene
muy grande bien me quería.”

Anónimo del siglo XV

Tarea 5. (4 puntos)

Identifica las partes del romance justificando tu división con una exposición del contenido.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tarea 6. (3 puntos)

Explica por qué podemos decir que el Romance de Abenámár es un “romance escena”.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Atención: Además de los 35 puntos correspondientes a las tareas, los aspectos formales se evaluarán de la forma siguiente :

Aspectos formales :

a) Coherencia y organización de ideas

hasta 5 puntos

b) Estilo y riqueza de vocabulario

id. 5 puntos

c) Corrección lingüística

id. 15 puntos

Puntuación máxima posible

hasta 25 puntos
hasta 60 puntos

HOJA DE BORRADOR
(los apuntes no serán evaluados)

--	--	--	--	--	--	--	--	--

KOD EGZAMINATORA

.....
Czytelny podpis egzaminatora

--	--	--

KOD ZDAJĄCEGO